Indice

◆ ***PREPARE SU AIRE ACONDICIONADOR***
- ■ Precauciones de Seguridad 3
- ■ Revisión de la unidad interior 8

◆ ***RECOMENDACIONES PARA EL USO***
- ■ Revisión Periódica 10
- ■ Protecciones permitidas por el sistema de control de la unidad 11
- ■ Recomendaciones para la Operación 12
- ■ Límite de operación 13
- ■ Limpiar su Aire Acondicionador 14
- ■ Resolver Problemas Comunes 15

Eliminación correcta de este producto
(material eléctrico y electrónico de descarte)

(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistenmas de recogida selectiva de residuos)

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recíclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.
Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes,para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.
Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra.
Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

Gane premios cuando registre su producto en
www.samsung.com/global/register

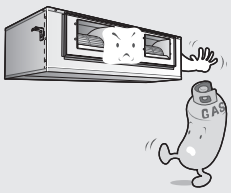
Precauciones de Seguridad

Las precauciones siguientes de seguridad se deben seguir para proteger la seguridad de los usuarios y para prevenir los daños materiales. Asegúrese de leer cuidadosamente las precauciones siguientes de seguridad antes de la instalación.

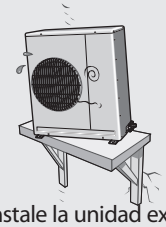
- ***Mantenga este manual de instalación junto con el manual del usuario a la mano para utilizarlo siempre que lo necesite después de haberlo leído a fondo.***

ADVERTENCIA • Esto indica la posibilidad de lesión seria o de muerte.

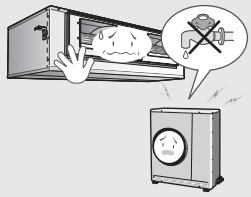
AL INSTALAR



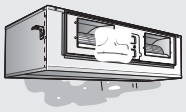
▶ No instale la unidad en un lugar donde esté expuesta a la salida de gases inflamables. Existe riesgo de explosión.



▶ No instale la unidad exterior donde hay el riesgo de caer tales como en la alta pared exterior o fuera de la terraza.



▶ No conecte la superficie a un tubo de gas, tubo de agua, para rayos, la tierra del teléfono.



▶ Llame al servicio autorizado inmediatamente si el acondicionador de aire se moja accidentalmente.

▶ La instalación debe ser hecha por un instalador licenciado o un personal calificado al instalar la unidad por la primera vez o reinstalándola.

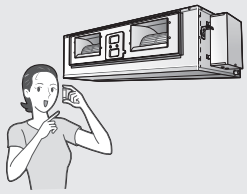
RESPECTO A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

▶ No tire del alambre eléctrico o No toque el enchufe con manos húmedas, esto puede ser causa de electrocución.

▶ No doble el alambre eléctrico con fuerza o no ponga objetos pesados sobre su equipo ya que pueden caer sobre el y dañarlo.

▶ Instale el interruptor y el Interruptor de circuito solamente para el acondicionador de aire.

▶ Utilice la fuente de alimentación con el cableado separado solamente para el acondicionador de aire.



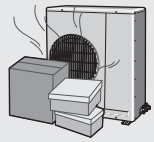
▶ Utilice el fusible actual clasificado.

▶ Si se daña el cable de corriente, debe ser reemplazado por un cable especial o con un repuesto que el fabricador o el agente de servicio le pueda proveer.

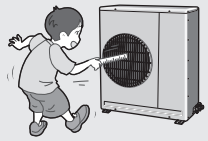
ADVERTENCIA

DURANTE EL FUNCIONAMIENTO

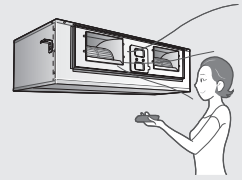
▶ No intente reparar, mover, modificar o reinstalar la unidad por sí mismo. Asegúrese de que estas instalaciones sean hechas por personas calificadas para evitar descargas eléctricas o incendios.



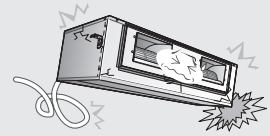
▶ No ponga ningun obstáculo delante del acondicionador de aire. Asegúrese de que la unidad interior se encuentre siempre correctamente ventilada; NO coloque ropa o ningún otro material sobre ella.



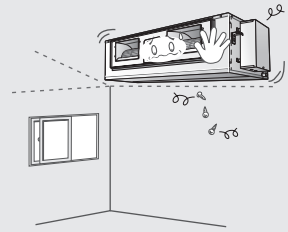
▶ No inserte ningún objeto ni la mano entre las lamas de la salida de aire para prevenir daños y/o lesions. Mantenga el acondicionador de aire fuera del alcance de los niños.



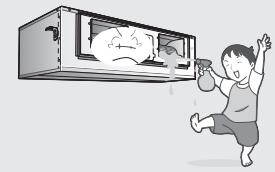
▶ Utilice el mando a distancia en un radio de 7 metros del acondicionador de aire. (Si es aplicable)



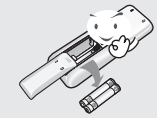
▶ El fabricante declina cualquier responsabilidad por daño resultando de modificaciones o de errores en las conexiones eléctricas o hidráulicas.



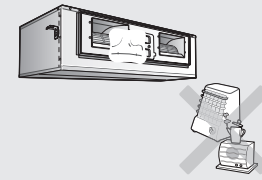
▶ La falta de observar la instrucción de instalación, o el uso de la unidad bajo condiciones con excepción de ésos indicados en la tabla de "límite funcionamiento" del manual de la instalación de la unidad, invalidará inmediatamente la garantía de la unidad.



▶ Nunca derrame ninguna clase de líquido en el acondicionador de aire. Si sucede esto, desconecte o apague el acondicionador de aire y entre en contacto con un centro de servicio autorizado.



▶ Quite las baterías si usted no utiliza el mando a distancia durante mucho tiempo. (Si es aplicable)

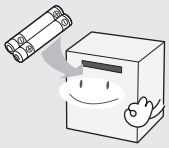


▶ No conecte el calentador eléctrico al acondicionador de aire ni repárelo por si mismo.

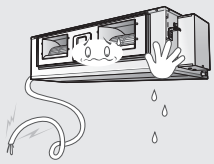
▶ No ponga ningun material de modo que los niños no puedan caminar en él.

ADVERTENCIA

DESECHAR LA UNIDAD



▶ Antes de desechar el equipo, quite las baterías del mando a distancia, y dispóngalas de manera que puedan ser recicladas correctamente.



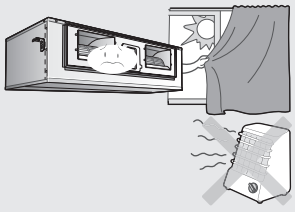
▶ Cuando usted se deshace del acondicionador de aire, consulte a su distribuidor. Si los tubos se quitan incorrectamente, el refrigerante debe recoger para evitar la contaminación atmosférica. Cuando entra en contacto con su piel, puede causar heridas por congelación.

▶ El paquete del acondicionador de aire se debe reciclar o debe ser dispuesto correctamente por razones ambientales.

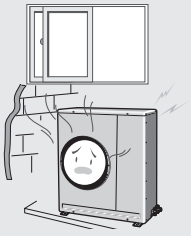
PRECAUCIÓN

• Esto indica la posibilidad de lesión seria o de daño al ambiente cuando se opera incorrectamente.

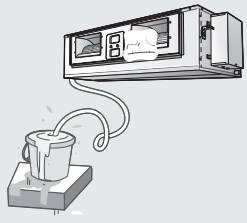
AL INSTALAR



▶ No instale su equipo cerca de fuentes de calor como el sol directo o el calentador, especialmente agua.



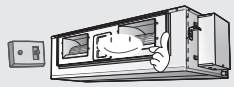
▶ Instale la unidad exterior para salir el aire descargado hacia fuera correctamente. Evite un lugar donde pueda disturbar a su vecino por ruido.



▶ Instale la manga de desagüe para funcionar el agua con seguridad y correctamente.

PRECAUCIÓN

RESPECTO A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

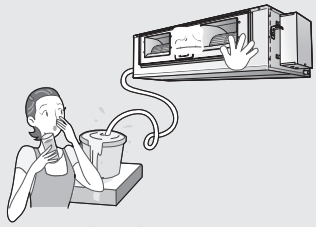


▶ Desconecte el enchufe cuando no vaya a usar el aire acondicionador durante un largo tiempo.

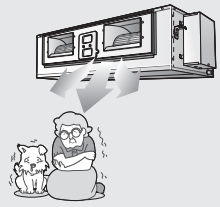
▶ Las reparaciones y los cambios de ubicación deberá hacerlos un técnico cualificado.

▶ Entre en contacto con el centro de servicio después de apagar el acondicionador de aire si se dé alguna anomalía (ruido extraño, olor a quemado o humo, etc.) para el aire acondicionador.

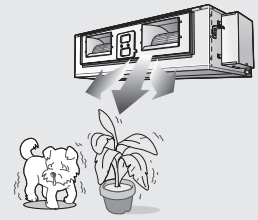
DURANTE EL FUNCIONAMIENTO



▶ No utilice el equipo agua dentro.

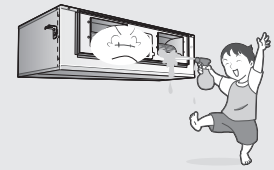


▶ No utilice el acondicionador de aire durante largo tiempo en un cuarto cerrado o un lugar dónde haya bebé o viejo.



▶ Evite alcanzar el aire frío y caliente a una persona, un animal doméstico o una planta directamente durante un largo tiempo.

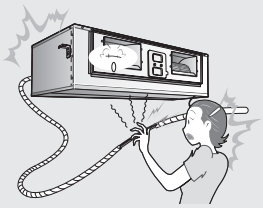
▶ No se suba sobre el equipo o no ponga objetos pesados sobre su equipo ya que pueden caer sobre el y dañarlo.



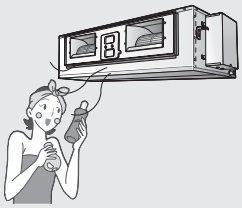
▶ No ponga el equipo cerca del agua, si cae agua dentro del equipo puede causar fuego o electrocución.

PRECAUCIÓN

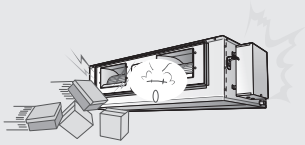
DURANTE EL FUNCIONAMIENTO



▶ No toque las pipas conectadas al acondicionador de aire.

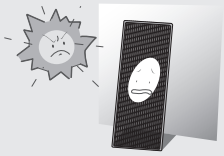


▶ No utilice el acondicionador de aire para mantener la máquina, el alimento, la planta o los cosméticos.

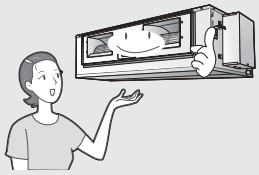


▶ Do not give excessive shock to the air conditioner.

OTROS

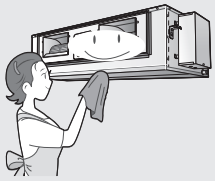


▶ Asegúrese de que el filtro de aire no es expuesta al sol directo.



▶ Los jóvenes o las personas enfermas deben ser supervisados siempre cuando utilizan el acondicionador de aire.

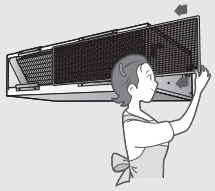
▶ La llegada de corriente máxima de entrada y la corriente se miden según el estándar IEC y la energía de entrada y la corriente se miden según el estándar ISO.



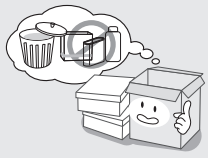
▶ Apague el acondicionador de aire y si el ventilador de para funcionar y después limpie el acondicionador de aire.

▶ No utilice gasolina,benceno, deluente,alcohol ni ningún detergente fuerte para limpiar el acondicionador de aire ya que el podría dañar.

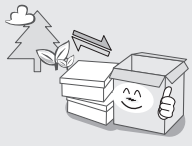
▶ La superficie de cambiador de calor es aguda ya que tenga cuidado de limpiarlo.



▶ Asegure insertar el filtro de aire.



▶ Disponga del material de empaquetado de acuerdo con los requisitos locales.



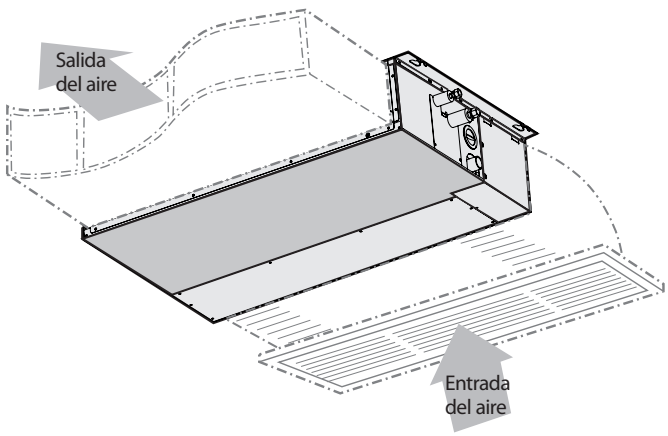
▶ Todo el material de fabricación y empaquetado utilizado para su Nuevo aparato sean compatibles con el ambiente y pueden ser reciclados.

Revisión de la unidad interior

Las figuras que se muestran en este instrucción puede ser diferentes con la que Ud. compro dependiendo del modelo .

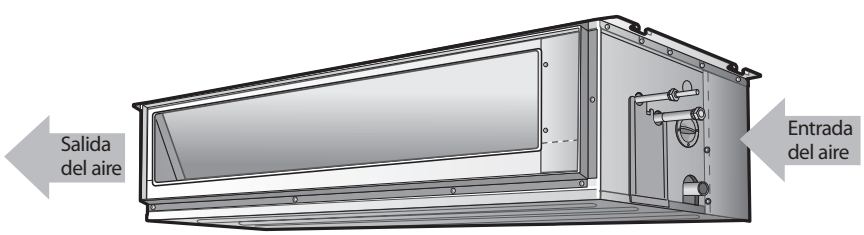
Unidad Interior

EH035EAV1



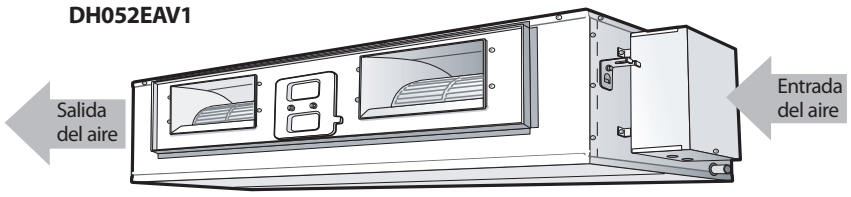
Unidad Interior

EH052/070EAV1



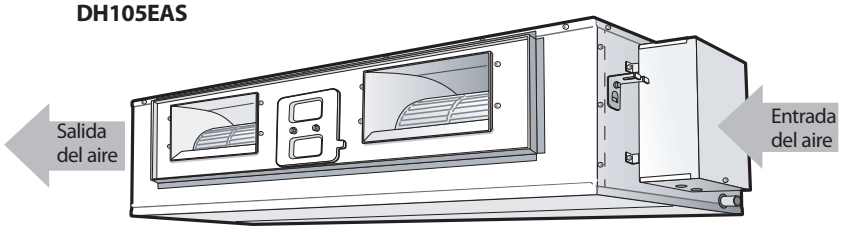
Unidad Interior

DH052/070EAS
DH052EAV1



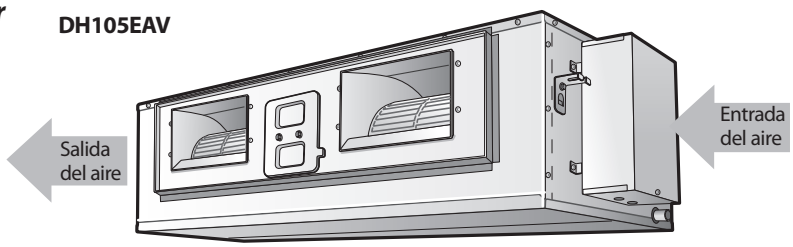
Unidad Interior

DH070EAV1
DH090EAV
DH105EAS



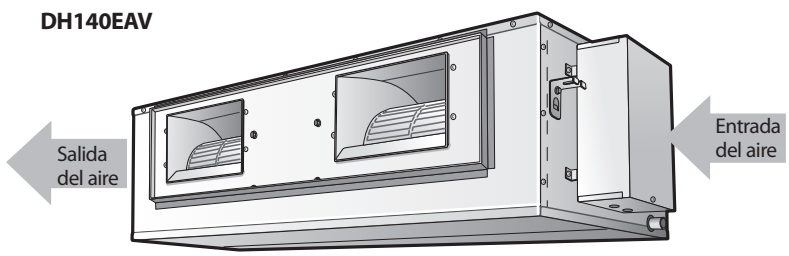
Unidad Interior

DH105EAV



Unidad Interior

DH140EAV



Revisión Periódica

Tipo	Descripción	Mensual	Cada 4 meses	Una vez al año
Unidad de interior	Limpie el filtro de aire	● (1)		
	Limpie la bandeja para recibir el drenaje de condensación (2)			●
	Limpie a fondo a cambiador de calor (2)			●
	Limpie el tubo de desagüe condensación (2)		●	
	Substituya las baterías del control remoto			●
Unidad de exterior	Limpie a cambiador de calor en el exterior de la unidad (2)		●	
	Limpie a cambiador de calor en el interior de la unidad (2)			●
	Limpie los componentes eléctricos con los jets del aire (2)			●
	Verifique que todos los componentes eléctricos estén apretados firmemente (2)			●
	Limpie el ventilador (2)			●
	Verifique que todo el montaje de ventilador esté apretado firmemente (2)			●
	Limpie la bandeja para recibir el drenaje de condensación (2)			●

❉ *Las revisiones y las operaciones del mantenimiento descritas son esenciales garantizar la eficacia del aire acondicionado. La frecuencia de estas operaciones varía según las características del área, la cantidad de polvo y etc.*

(1) Las operaciones descritas se deben realizar más con frecuencia si el área de la instalación es muy polvorienta.
(2) Estas operaciones se deben realizar siempre por el personal cualificado. Para una información más detallada, vea el manual de la instalación.

Protecciones permitidas por el sistema de control de la unidad

Tipo de protección	Descripción	Operación	Cuando permite
Protección contra el aire frío	El ventilador interno está apagado	Calefacción en la bompa de calor	Durante la operación
Descongele el ciclo	El ventilador interno está apagado	Calefacción en la bompa de calor	Durante la operación
Protección no frost de la batería interna	El compresor está apagado	Refrigeramiento durante la operación	
Comienzo retrasado del compresor	El comienzo del compresor se retrasa.	Refrigeramiento o calefacción en la bompa de calor	En el comienzo o durante la selección del modo de operación.

PRECAUCIÓN ***Si el acondicionador de aire está funcionando en modo de la bompa de calor, realiza varios descongela ciclos para quitar la congelación que pudo haber depositado en la unidad de exterior (en las bajas temperaturas). En este caso, se apaga automáticamente y se recomienza el ventilador interno solamente después que se termina el ciclo de la descongelación.***

Recomendaciones para la Operación

He aqui unas cuantas recomendaciones que Ud. debe cumplir cuando opere su aire acondicionador.

Asunto	Recomendaciones
Cumplimiento en calefacción	La bomba del función del aire acondicionador absorbe calefacción desde el aire exterior hacia el interior. Si la temperatura de afuera baja, el cumplimiento de calefacción decaera. Si siente que la temperatura del habitación no es lo bastante caliente, utilice aparato del calefacción adicional recomendado.
Hiele y Descongele	Cuando la temperatura de afuera es bajo pero la humedad es alta, se formara escarchas en la unidad exterior del modo de HEAT. Si esto ocurre: ◆ La operación de calefacción se para. ◆ El modo de descongelador movera automáticamente cerca de 10 minutos. ◆ El vapor producido en la unidad exterior en el modo de descongelación está seguro. (Sólo para la pompa de calor) No requiere de ninguna intervención; después de diez minutos, el aire acondicionador operara normalmente.
Temperature alta en el interior y exterior	Si ambos temperatura del interior y exterior están altas y el aire acondicionador esta operandose en modo de HEAT, el compresor del ventilador de la unidad exterior se parara al mismo tiempo. Esto es normal; solo se necesita esperar hasta que se encienda de nuevo.
Falla del poder	Durante la operación del aire acondicionador llega a ocurrir falla del poder, la unidad se apagara. Cuando el poder se vuelve, el aire acondicionador comenzara a operar desde el modo anterior.
La operación simultanea	Cuando usted utiliza el modelo de compresor, es imposible operar el calor y el modo de frío de varias unidades interiores al mismo tiempo.

Límite de operación

La tabla que sigue proporciona los límites de funcionamiento que tienen que ser seguidos para asegurar una operación correcta del acondicionador de aire.

REFRIGERAMIENTO DESHUMIDIFICACIÓN (1)	Requisitos máximos(2)	Temperatura externa : 50°C(Diferir según modelo)
		Temperatura interna : 32°C b.s. / 23°C b.u.
	Requisitos mínimos	Temperatura externa : –15°C
		Temperatura interna : 21°C b.s. / 15°C b.u.
CALEFACCIÓN (1)	Requisitos máximos(2)	Temperatura externa : 24°C b.s. / 18°C b.u.
		Temperatura interna : 27°C b.s.
	Requisitos mínimos	Temperatura externa : -20°C b.s.
		Temperatura interna : 15°C
FUENTE DE ALIMENTACIÓN	Voltaje clasificado monofásico **Límite mínimo y máximo**	220V-240V ~ 50Hz **198V min. - 264V max.**

b.s.: Bulbo seco - **b.u.:** bulbo mojado;

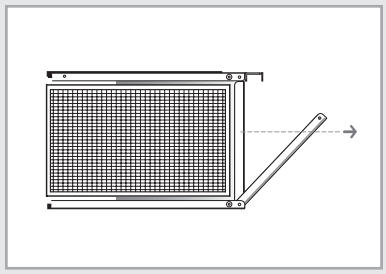
(1) Según EN estándar 14511 de UNI

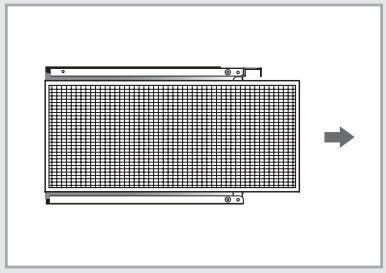
(2) Máxima humedad relativa: **80% o más bajo**

- ***La temperatura normalizada para la calefacción es 7°C. Si la temperatura al aire libre cae a 0°C o abajo, la capacidad de la calefacción se puede reducir dependiendo de la condición de la temperatura.***
  Si la operación de refrigeración se utiliza en el grado superior a 32°C (temperatura interior), no se refrigiera a la máxima capacidad.
- ***El uso del aire acondicionad en una humedad relativa sobre prevista (80%) puede causar la formación del condensación y la salida de las gotas del agua en el piso.***

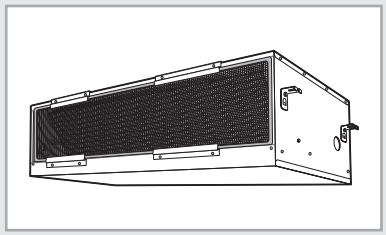
Limpiar su Aire Acondicionador

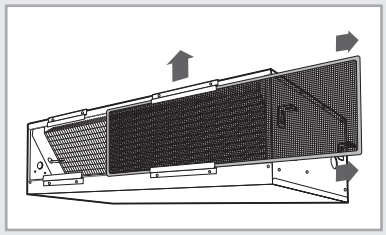
EH035EAV1 (OPCIONAL)





DH✳✳✳EAV✳/DH✳✳✳EAS
EH052/070EAV1





Para tener el mejor posible use de su aire acondicionador, Ud. debe lipiar amenudamente y remover la suciedad acumulada en el filtro del aire.

PRECAUCIÓN **Antes de limpiar su aire acondicionador, asegurese de que este apagado la unidad del circuito de electricidad.**

1 Tire el filtro de aire a la derecha o izquierda como usted quiere.

2 Sacar hacia afuera el filtro de aire.

3 Quite todo el polvo en los filtros de aire con un aspirador o un cepillo. En caso de que la suciedad acumulada es serio, ponga el filtro de aire en agua tibia con detergente y sacudalo verticalmente.

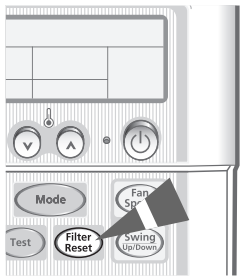
4 Después de lavarse, saquelo perfectamente en un área protegida de sol.

5 Cuando usted ha acabado, mete los filtros de aire en la rejilla frontal.

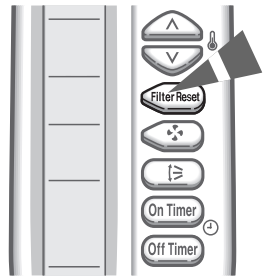
Nota

- ***Después de limpiar el aire acondicionador, presione el botón de Filter Reset.***
- ***No funcione el acondicionador de aire sin el filtro.***

Controlador Remoto Alambrado



Controlador Remoto Inalambrado



Resolver Problemas Comunes

Antes de llamar al servicio posventa, realice las comprobaciones que se presentan a continuación. De este modo, puede ahorrarse tiempo y dinero en una llamada innecesaria.

Problema	Explicación/Solución
El aire acondicionador no funciona.	◆ Compruebe que el cable de alimentación está enchufado y el aire acondicionador funciona de nuevo. ◆ Compruebe si el interruptor de circuito está apagado.
La temperatura no se ajusta.	◆ Compruebe si ha seleccionado el modo ventilador.
El aire acondicionador no funciona en el modo calefacción.	◆ Compruebe si el aire acondicionador es para soló modelo refrigeración . ◆ Compruebe si el control remoto es para soló modelo refrigeración .
El aire acondicionador no enfria ni calienta.	◆ Compruebe si la temperatura ambiental es demasiada baja o demasiada alta. ◆ Compruebe si ha seleccionado el modo Ventilador. Seleccione Modo Refrigeración, Calefacción, Automática, Seca. ◆ El polvo puede estar obstruyendo la protección del filtro del aire. Limpie el filtro del aire regularmente. ◆ Asegúrese de que no existan obstáculos delante de la unidad externa. Quite la cubierta o el obstáculo ◆ Compruebe si ha instalado el aire acondicionador bajo sol directo. ◆ Compruebe si la ventana o la puerta está abierta. ◆ Compruebe si enciende el aire acondicionador ahora mismo. Se tarda cerca de 3 minutos para refrescar o calentar el cuarto. ◆ Compruebe si el tubo refrigerante es demasiado largo.
La velocidad del ventilador no se ajusta.	◆ Chequee el modo seleccionado. En modo Auto y Seco, la velocidad del ventilador se fija automaticamente.
El control remoto no funciona.	◆ Compruebe si se descarga la batería. Substituya la batería. ◆ Compruebe si se bloquea el sensor del control remoto. ◆ Compruebe si el aire acondicionador se ponga cerca de luz fuerte.
Control remoto con cable no funciona.	◆ Compruebe si TEST se visualiza en el control remoto con cable. Apague el aire acondicionador y el interruptor de circuito. Consulte al servicio autorizado.
Temporizador no se ajuste.	◆ Compruebe si ha presionado el botón después de seleccionar tiempo.
El aire acondicionador no se enciende o se apaga con el control remoto con cable.	◆ Compruebe si ha fijado el control remoto con cable para el control del grupo.
Cuando se utiliza el aire acondicionador se producen olores.	◆ Compruebe si utiliza el aire acondicionador en área ahumada o hay un olor. Ventile el cuarto o seleccione el modo Ventilador por las horas 1~2.
El indicador de la unidad interior se parpadea.	◆ Presione el botón para encender el aire acondicionador de nuevo. Apague el interruptor de circuito y enciendelo otra vez.
El sonido extraño se ha oído del aire acondicionador.	◆ Se oye el sonido cuando el flujo refrigerante del gas se cambia dependiendo del uso del aire acondicionador. ◆ Cuando presiona el botón, el ruido se puede oír de la bomba del dren dentro del aire acondicionador. ◆ Cuando presiona el botón, el ruido puede ser oído que el acondicionador del aire detecta la lama de la circulación de aire.
El agua se cae de la pieza de la conexión de la unidad externa.	◆ El agua puede formar debido a la diferencia de la temperatura.